

Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 17 december 2009 — Europese Commissie/Koninkrijk België

(Zaak C-120/09) ⁽¹⁾

(Niet-nakoming — Richtlijn 1999/31/EG — Storten van afvalstoffen — Begrippen „ondergrondse opslag”, „stortplaatsgas” en „eluaat” — Verplichting om interventiepunten te bepalen op basis waarvan kan worden vastgesteld dat stortplaats significante nadelige effecten heeft op kwaliteit van grondwater — Niet-omzetting binnen gestelde termijn wat Waalse Gewest betreft)

(2010/C 51/18)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: M. van Beek en J.-B. Laignelot, gemachtigden)

Verwerende partij: Koninkrijk België (vertegenwoordiger: T. Materne, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Onvolledige omzetting in Waals recht van artikel 2, sub f, j en k, van, en van punt 4, punt C van bijlage III bij richtlijn 1999/31/EG van de Raad van 26 april 1999 betreffende het storten van afvalstoffen (PB L 182, blz. 1) — Begrippen „ondergrondse opslag”, „stortplaatsgas” en „eluaat” — Verplichting om interventiepunten te bepalen op basis waarvan kan worden vastgesteld dat een stortplaats significante nadelige effecten heeft op de kwaliteit van het grondwater

Dictum

- 1) Door niet de omzetting, wat het Waalse Gewest betreft, te verzekeren van artikel 2, sub f, j en k, en bijlage III, punt 4, punt C, van richtlijn 1999/31/EG van de Raad van 26 april 1999 betreffende het storten van afvalstoffen, is het Koninkrijk België de krachtens deze richtlijn op hem rustende verplichtingen niet nagekomen.
- 2) Het Koninkrijk België wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 141 van 20.6.2009.

Beschikking van het Hof (Zevende kamer) van 9 november 2009 (verzoeken om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Italië) — Roche SpA (C-450/07), Federazione nazionale unitaria dei Titolari di Farmacia italiani (Federfarma) (C-451/07)/Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

(Gevoegde zaken C-450/07 en C-451/07) ⁽¹⁾

(Artikel 104, lid 3, eerste alinea, van Reglement voor de procesvoering — Richtlijn 89/105/EEG — Doorzichtigheid van maatregelen ter regeling van prijsstelling van geneesmiddelen voor menselijk gebruik — Artikel 4 — Bevriezing van prijzen — Prijsverlaging)

(2010/C 51/19)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Roche SpA

Verwerende partij: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Uitlegging van artikel 4, leden 1 en 2, van richtlijn 89/105/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de doorzichtigheid van maatregelen ter regeling van de prijsstelling van geneesmiddelen voor menselijk gebruik en de opneming daarvan in de nationale stelsels van gezondheidszorg (PB L 40, blz. 8) — Geneesmiddelen waarvoor een prijsstop geldt — In acht te nemen modaliteiten in geval van een prijsverlaging

Dictum

- 1) Artikel 4, lid 1, van richtlijn 89/105/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de doorzichtigheid van maatregelen ter regeling van de prijsstelling van geneesmiddelen voor menselijk gebruik en de opneming daarvan in de nationale stelsels van gezondheidszorg, moet aldus worden uitgelegd dat de bevoegde autoriteiten van een lidstaat, mits aan de in die bepaling gestelde vereisten wordt voldaan, algemeen geldende maatregelen mogen vaststellen die bestaan in verlaging van de prijzen van alle geneesmiddelen of van bepaalde categorieën geneesmiddelen, ook al worden die maatregelen niet voorafgegaan door een bevriezing van die prijzen.
- 2) Artikel 4, lid 1, van richtlijn 89/105 moet aldus worden uitgelegd dat, mits aan de in die bepaling gestelde vereisten wordt voldaan, meerdere malen per jaar, en gedurende meerdere jaren, maatregelen tot verlaging van de prijzen van alle geneesmiddelen of van bepaalde categorieën geneesmiddelen kunnen worden vastgesteld.